

EXECUTIEVEN — EXECUTIFS

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 82 — 1773

29 SEPTEMBER 1982. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot bepaling van wat voor de Vlaamse Gemeenschap en voor het Vlaams Gewest, met het oog op de gelijke behandeling van mannen en vrouwen, moet worden verstaan onder de beroepskeuzevoorlichting en beroepsopleiding bedoeld in artikel 124 van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering

De Vlaamse Executieve,

Gelet op de artikelen 59bis en 107quater van de Grondwet;
Gelet op de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, inzonderheid op artikel 124;

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 18 januari 1982 houdende bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Executieve van 28 januari 1982 houdende organisatie van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de leden van de Vlaamse Executieve;

Gelet op het advies van de Raad van State van 17 juni 1981;

Op voordracht van de Voorzitter, de Gemeenschapsminister van Cultuur en de Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Waterbeleid en Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — Toepassingsgebied

Artikel 1. Artikel 2 van dit besluit is van toepassing voor de Vlaamse Gemeenschap.

Artikel 3 van dit besluit is van toepassing voor het Vlaams Gewest.

De artikelen 4 en 5 van dit besluit zijn van toepassing voor de Vlaamse Gemeenschap en voor het Vlaams Gewest.

HOOFDSTUK 2. — Bepalingen voor de Vlaamse Gemeenschap

Art. 2. Overeenkomstig artikel 59bis, § 2, 2°, van de Grondwet en overeenkomstig artikel 4 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wordt, voor de toepassing van afdeling 2, hoofdstuk II, van titel V, van de wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering, onder beroepskeuzevoorlichting en beroepsopleiding, verstaan :

1° de beroepskeuzevoorlichting verleend door ondernemingen en door diensten, behorende tot de private of de openbare sector, inbegrepen de ondernemingen, diensten en centra die psychologische oriëntatie verstrekken, en inzonderheid de beroepskeuzevoorlichting die verleend wordt door de psychologische diensten en centra van de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en door de oriëntatie- en observatiecentra voor jongeren, die afhangen van deze dienst, evenals door de centra of diensten voor gespecialiseerde voorlichting bij beroepskeuze opgericht of erkend door het Rijksfonds voor sociale reclassering van de minder-validen;

2° het aanleren van een ambacht of een beroep, met inbegrip van de stages, inzonderheid de stages voor jongeren, in de ondernemingen en de diensten die behoren tot de private of de openbare sector;

3° de beroepsopleidingen en beroepsvervolmakingen met inbegrip van de voorbereidingen daartoe die verstrekt worden door of in samenwerking met de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening en de Pool van de Zeelieden ter koopvaardij en de centra voor beroepsopleiding of omscholing van minder-validen opgericht of erkend door het Rijksfonds voor sociale reclassering der minder-validen;

4° de beroepsopleidingen, beroepsvervolmakingen, beroepsher-scholingen en omscholingen die worden verstrekt door ondernemingen en diensten behorend tot de private of de openbare sector;

5° de basisopleiding, de voortgezette opleiding en de omscholing georganiseerd in het kader van de voortdurende vorming van de Middenstand en de sociale promotie van de jonge zelfstandigen, de scholing van de personen die in de landbouw werkzaam zijn en de opleidingen en stages in de vrije beroepen;

6° de cursussen algemene en bijzondere vorming met het oog op de economische, sociale, culturele en sportieve promotie van de werknemers en van de personen die een vrij beroep uitoefenen, georganiseerd door ondernemingen, verenigingen en diensten behorend tot de private of de openbare sector;

7° de cursussen die gegeven worden door de muziekscholen van tweede categorie erkend of gesubsidieerd door de Staat.

HOOFDSTUK 3. — Bepalingen voor het Vlaams Gewest

Art. 3. Overeenkomstig artikel 6 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wordt onder beroepsopleiding eveneens verstaan, de beroepsopleiding, met inbegrip van de voorbereiding daartoe, van het personeel door een werkgever in dienst genomen met het oog op de oprichting van een onderneming, de uitbreiding of de overschakeling van zijn onderneming.

HOOFDSTUK 4. — Gemeenschappelijke bepalingen

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag waarop het in het Belgisch Staatsblad is bekendgemaakt.

Art. 5. De Voorzitter, de Gemeenschapsminister van Cultuur, de Gemeenschapsminister van Leefmilieu, Waterbeleid en Onderwijs zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 29 september 1982

De Voorzitter,

G. GEENS

De Gemeenschapsminister van Cultuur,

K. POMA

De Gemeenschapsminister van Leefmilieu,
Waterbeleid en Onderwijs,

J. LENSSENS

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTÉ FLAMANDE

F. 82 — 1773

29 SEPTEMBRE 1982. — Arrêté de l'Exécutif flamand déterminant ce qu'il faut entendre, pour la Communauté flamande et pour la Région flamande, en vue de l'égalité de traitement des hommes et des femmes, par orientation et formation professionnelles visées par l'article 124 de la loi de réorientation économique du 4 août 1978

L'Exécutif flamand,

Vu les articles 59bis et 107quater de la Constitution;

Vu la loi de réorientation économique du 4 août 1978, notamment l'article 124;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 18 janvier 1982 fixant les attributions des membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'arrêté de l'Exécutif flamand du 28 janvier 1982 portant organisation de la délégation des compétences de décision aux membres de l'Exécutif flamand;

Vu l'avis du Conseil d'Etat du 17 juin 1981;

Sur proposition du Président, du Ministre communautaire de la Culture et du Ministre communautaire de l'Environnement, de la Politique de l'Eau et de l'Enseignement;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1er. — *Champ d'application*

Article 1er. L'article 2 du présent arrêté est d'application pour la Communauté flamande.

L'article 3 du présent arrêté est d'application pour la Région flamande.

Les articles 4 et 5 du présent arrêté sont d'application pour la Communauté flamande et pour la Région flamande.

CHAPITRE 2. — *Dispositions pour la Communauté flamande*

Art. 2. Conformément à l'article 59bis, § 2, 2°, de la Constitution et conformément à l'article 4 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, on entend, pour l'application de la section 2, chapitre II, du titre V, de la loi de réorientation économique du 4 août 1978, par orientation et formation professionnelles :

1° l'orientation professionnelle dispensée par des entreprises et des services appartenant au secteur privé ou public, en ce compris les entreprises, services et centres qui fournissent une orientation psychologique, et notamment l'orientation professionnelle dispensée par les services psychologiques et les centres de l'Office national de l'Emploi ainsi que par les centres d'observation et d'orientation pour jeunes dépendant de cet Office, de même que par les centres ou services d'orientation spécialisés dans la sélection professionnelle, créés ou agréés par le Fonds national de reclassement social des handicapés;

2° l'apprentissage d'un métier ou d'une profession, en ce compris les stages notamment les stages pour jeunes, dans les entreprises et les services appartenant au secteur privé ou public;

3° les formations et perfectionnements professionnels, en ce compris les préparations à ces formations qui sont dispensées par — ou en collaboration avec — l'Office national de l'Emploi, le Pool des Marins de la Marine marchande et les centres de formation professionnelle ou de reconversion de handicapés, créés ou agréés par le Fonds national de reclassement social des handicapés;

4° les formations professionnelles, les perfectionnements professionnels, les recyclages et les reconversions professionnels dispensés par des entreprises et services appartenant au secteur privé ou public;

5° la formation de base, la formation prolongée et le recyclage organisés dans le cadre de la formation permanente des classes moyennes et de la promotion sociale des jeunes indépendants, la formation de personnes exerçant des activités dans l'agriculture ainsi que les formations et stages dans les professions libres;

6° les cours de formation générale et spéciale visant la promotion économique, sociale, culturelle et sportive des travailleurs et des personnes qui exercent une profession libérale, organisés par des entreprises, associations et services appartenant au secteur privé ou public;

7° les cours qui sont donnés par les écoles de musique de deuxième catégorie, agréées ou subsidiées par l'Etat.

CHAPITRE 3. — *Dispositions pour la Région flamande*

Art. 3. Conformément aux dispositions de l'article 6 de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, on entend également par formation professionnelle la formation professionnelle, en ce compris, la préparation à cette formation du personnel engagé par un employeur en vue de la création d'une entreprise, de l'extension ou de la reconversion de son entreprise.

CHAPITRE 4. — *Dispositions communes*

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Président, le Ministre communautaire de la Culture, le Ministre communautaire de l'Environnement, de la Politique de l'Eau et de l'Enseignement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'application du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 septembre 1982.

Le Président,

G. GEENS

Le Ministre communautaire de la Culture,

K. POMA

Le Ministre communautaire de l'Environnement,
de la Politique de l'Eau et de l'Enseignement,

J. LENSENS